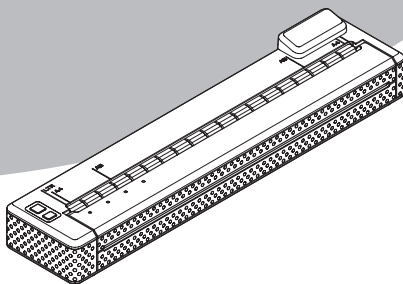


brother

PocketJet

AVISOS SOBRE SEGURIDAD Y LEGALES



PJ-673 Impresora portátil

Lea este documento antes de utilizar la impresora.

Introducción

Gracias por adquirir la unidad PJ-673 (en lo sucesivo, “la impresora”).

Esta impresora térmica portátil es ultraportátil y puede conectarse a un dispositivo móvil o a un equipo con Windows® para realizar rápidas impresiones.

La documentación incluida con la impresora contiene precauciones e instrucciones de uso. Antes de utilizar la impresora, lea este documento para obtener información sobre la seguridad y el funcionamiento correcto.

Guarde la documentación para futuras consultas.

Aviso importante




- El contenido de este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.
- El contenido de este documento no se puede duplicar ni reproducir, ni parcial ni totalmente, sin autorización.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños que sean consecuencia de terremotos, incendios u otras catástrofes, de acciones de terceros, o del uso indebido o la utilización en circunstancias especiales, ya sea de manera intencionada o negligente, por parte del usuario.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños (como pérdidas, pérdida de beneficios por actividad, lucro cesante, interrupciones de la actividad comercial o pérdida de medios de comunicación) que puedan derivarse del uso de esta impresora o de la imposibilidad de usarla.
- Si esta impresora presenta fallos debidos a una fabricación defectuosa, nos comprometemos a sustituirla o repararla durante el periodo de garantía.
- No asumimos ninguna responsabilidad por los daños que puedan derivarse del funcionamiento incorrecto de la impresora por la conexión de equipos incompatibles o la utilización indebida de software.













Utilización segura del equipo

Si la impresora presenta algún fallo de funcionamiento, deje de utilizarla inmediatamente y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió.

Símbolos utilizados en este documento

En este documento se utilizan los siguientes símbolos:

 PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, a menos que se sigan las advertencias e instrucciones al utilizar el producto, ocasionará lesiones graves e incluso la muerte.
 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, a menos que se sigan las advertencias e instrucciones al utilizar el producto, podría ocasionar lesiones graves e incluso la muerte.
 AVISO	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.
IMPORTANTE	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede dar lugar a daños materiales o pérdidas de funcionalidad del producto.

	Indica riesgo de incendio en determinadas circunstancias
	Indica riesgo de descarga eléctrica en determinadas circunstancias
	Indica riesgo de quemaduras en determinadas circunstancias
	Indica riesgo de rotura en determinadas circunstancias
	Indica una acción que no se debe realizar
	Indica riesgo de combustión si hay fuego en las proximidades
	Indica riesgo de lesión si se toca la parte especificada de la impresora
	Indica riesgo de lesión, como descargas eléctricas, si se desmonta la parte especificada de la impresora
	Indica riesgo de descarga eléctrica si la operación se realiza con las manos mojadas
	Indica riesgo de descarga eléctrica si la impresora se expone al agua
	Indica una acción que se debe realizar
	Indica que el cable de alimentación de CA se debe desconectar de la toma de corriente eléctrica

Instrucciones de seguridad importantes

PELIGRO









Batería recargable Ni-MH/Batería recargable de iones de litio
















Respete cuidadosamente las siguientes precauciones para la batería opcional Ni-MH/ batería recargable de iones de litio (designada a partir de aquí como "batería recargable") ya que, de lo contrario, pueden producirse calentamientos o fisuras, o se podrían provocar daños, explosiones, humo, incendios o descargas eléctricas.

- Para cargar la batería recargable utilice el adaptador de CA/cable de alimentación de CC diseñado específicamente para esta impresora.
- No desmonte ni modifique la batería recargable. Podrían dejar de funcionar los mecanismos de seguridad y el circuito de protección del interior de la batería recargable.
- No permita que alambres u otros objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería recargable. No la transporte ni almacene con objetos metálicos, como collares u horquillas para el pelo. Esto puede provocar un cortocircuito y que los objetos metálicos, como alambres, collares u horquillas para el pelo, se sobrecalienten.
- No deseche la batería recargable tirándola al fuego ni la sobrecaliente intencionalmente. Esto podría provocar que se funda el aislamiento interno, que se despidan gases o que falle el mecanismo de seguridad. Además, el electrolito podría incendiarse.
- No use o deje la batería recargable cerca del fuego, calentadores u otros lugares con altas temperaturas.
- No permita que la batería recargable entre en contacto o se sumerja en agua dulce o salada. Podrían dejar de funcionar los mecanismos de seguridad y el circuito de protección del interior de la batería recargable.
- No cargue la batería recargable cerca del fuego o en lugares expuestos directamente a la luz solar. Esto podría provocar que se active el circuito de protección diseñado para prevenir daños por temperaturas altas y que, o bien no se cargue la batería, se cargue a una corriente/tensión excesiva por fallo del circuito de protección o se produzca una reacción química anómala en la batería recargable.
- No pinche la batería recargable con un clavo, no la golpee con un martillo ni la pise.
- No someta la batería recargable a sacudidas fuertes ni la deje caer. Si se daña el circuito de protección de la batería recargable, esta podría recargarse a una corriente/tensión anómala o podría provocarse una reacción química anómala en ella.
- No use la batería recargable si está considerablemente dañada o deformada.
- No suelde ninguna conexión a la batería recargable.
- No utilice la batería recargable con la polaridad invertida. Compruebe la orientación de la batería recargable antes de insertarla y no intente forzar la batería recargable al introducirla en la impresora. Si carga la batería recargable con la polaridad invertida, podría provocar una reacción química anómala en la batería recargable o un flujo de corriente indebido durante la descarga.

























⚠ PELIGRO

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Utilice la batería recargable solo con dispositivos aprobados. El uso con otros equipos puede provocar un rendimiento inferior de la batería o una vida útil reducida.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ No despegue ni raye la cubierta de la batería recargable. Si la cubierta está rayada, deje de usar la batería recargable.
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Una fuga de líquido (electrolito) de la impresora o de la batería recargable puede indicar que la batería recargable se ha dañado. Si la batería recargable tiene fugas, aparte inmediatamente la impresora o la batería recargable de las llamas.
	<p>No toque el electrolito. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, no los frote. Enjuáguese de inmediato con agua del grifo u otro tipo de agua limpia y consulte a un médico. Si no se elimina, el electrolito puede provocar daños oculares. Si el líquido entra en contacto con la piel o la ropa, lávelas inmediatamente con agua. Coloque la impresora en una bolsa para aislarla.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ■ No coloque la batería recargable, o una impresora con la batería recargable instalada, en un horno microondas o un contenedor de alta presión.
	
	
	<p>Mantenga la impresora y sus accesorios (batería recargable, consumibles, bolsas de plástico, etiquetas, etc.) fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, ya que podrían sufrir lesiones o accidentes, como una ingestión.</p>

⚠ ADVERTENCIA

Impresora	
	<p>No utilice la impresora en lugares donde su uso esté prohibido (por ejemplo, en un avión). Esto podría afectar a los equipos y ocasionar un accidente.</p>
	<p>No utilice la impresora en entornos especiales como, por ejemplo, cerca de aparatos médicos. Las ondas electromagnéticas pueden provocar fallos de funcionamiento.</p>
	<p>Los usuarios con marcapasos deben alejarse del equipo si sienten cualquier anomalía. Consulte con un médico inmediatamente.</p>
	<p>No introduzca objetos extraños en la impresora o en sus conectores y puertos, ya que podría provocar daños, un incendio o una descarga eléctrica.</p>
	<p>Si algún objeto extraño cae dentro de la impresora, apáguela de inmediato, desconecte el adaptador de CA/cable de alimentación de CC de la toma de corriente eléctrica, extraiga la batería recargable de la impresora y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió. Si sigue utilizando la impresora, pueden producirse daños, un incendio o una descarga eléctrica.</p>
	
	<p>No utilice, recargue ni guarde la impresora en los siguientes lugares; de lo contrario, podría ocasionar una fuga, un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Cerca del agua, como por ejemplo en un cuarto de baño o cerca de un calentador de agua, o en un lugar con un nivel elevado de humedad. ■ En un lugar donde esté expuesta a la lluvia o a la humedad. ■ En un lugar con mucho polvo. ■ En un lugar muy caliente, como cerca de una llama o de un calentador, o en una zona expuesta a la luz directa del sol. ■ En un coche cerrado expuesto a un sol intenso. ■ En un lugar en el que pueda formarse condensación.
	
	
	
	
	<p>Cuando haya relámpagos, desconecte el adaptador de CA/cable de alimentación de CC de la toma de corriente eléctrica. Si los relámpagos se producen cerca, no toque la impresora, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.</p>

⚠ ADVERTENCIA

  	<p>No trate de desmontar o alterar la impresora, porque al hacerlo podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños. Para las tareas de mantenimiento, ajuste o reparación, póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que adquirió la impresora. (la garantía no cubre las reparaciones de los daños debidos al desmontaje o a alteraciones que haya realizado el usuario.)</p>
  	<p>La impresora puede resultar dañada si se cae o se somete a golpes fuertes como, por ejemplo, si se pisa. Si sigue utilizando una impresora dañada, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si la impresora está dañada, apáguela inmediatamente, desconecte el adaptador de CA/cable de alimentación de CC de la toma de corriente eléctrica, extraiga la batería recargable de la impresora y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió.</p>
   	<p>Si la impresora no funciona con normalidad (si, por ejemplo, despidе humo o un olor raro o emite ruidos extraños), deje de usarla, ya que de lo contrario podrían producirse daños, un incendio o una descarga eléctrica. Apague la impresora inmediatamente, desconecte el adaptador de CA/cable de alimentación de CC de la toma de corriente eléctrica, extraiga la batería recargable de la impresora y póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que la adquirió para que se lleven a cabo las reparaciones pertinentes.</p>
  	<p>Deje de utilizar la impresora si detecta alguna fuga o si observa decoloraciones, deformaciones o algún otro defecto.</p>
  	<p>No cargue la impresora con un adaptador de CA/cable de alimentación de CC distinto del especificado.</p>
  	<p>Si la impresora no se carga completamente una vez transcurrido el periodo de tiempo especificado (120 minutos para la batería recargable Ni-MH y 180 minutos para la batería recargable de iones de litio) detenga la carga, porque de lo contrario podrían producirse daños, un incendio o una descarga eléctrica.</p>
  	<p>No coloque el producto cerca de sustancias químicas o en lugares con riesgo de derrame de dichas sustancias. Concretamente, los disolventes orgánicos o líquidos podrían derretir o desintegrar la carcasa o los cables, y esto provocaría riesgo de incendio o descargas eléctricas. También podrían provocar fallos en el funcionamiento del producto o decoloración.</p>
	<p>Mientras use el adaptador de CA/cable de alimentación de CC, no toque el equipo durante una tormenta eléctrica fuerte, ya que podría provocar una descarga eléctrica.</p>
	<p>Mantenga la impresora y sus accesorios (batería recargable, consumibles, bolsas de plástico, etiquetas, etc.) fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, ya que podrían sufrir lesiones o accidentes, como una ingestión.</p>

ADVERTENCIA

Adaptador de CA/cable de alimentación de CC



Utilice solo el adaptador de CA/cable de alimentación de CC diseñado específicamente para esta impresora; de lo contrario, podrían producirse daños, un incendio o una descarga eléctrica.



El adaptador de CA/cable de alimentación de CC ha sido diseñado específicamente para esta impresora. No lo utilice con otro producto.



No coloque el producto cerca de sustancias químicas o en lugares con riesgo de derrame de dichas sustancias. Concretamente, los disolventes orgánicos o líquidos podrían derretir o desintegrar la carcasa o los cables, y esto provocaría riesgo de incendio o descargas eléctricas. También podrían provocar fallos en el funcionamiento del producto o decoloración.



Utilice solo la fuente de alimentación autorizada (CA100-240 V 50/60 Hz), de lo contrario, podrían producirse daños, un incendio o una descarga eléctrica.



No toque el adaptador de CA/cable de alimentación de CC o el enchufe de la fuente de alimentación con las manos mojadas, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.



No trate de desmontar, alterar o reparar el adaptador de CA/cable de alimentación de CC ya que, de lo contrario, podría provocar lesiones, un incendio o una descarga eléctrica.



Para las tareas de mantenimiento, ajuste o reparación, póngase en contacto con el representante de ventas del establecimiento en el que adquirió la impresora.



No derrame agua ni bebidas sobre el adaptador de CA/cable de alimentación de CC. Tampoco utilice el adaptador de CA/cable de alimentación de CC en un lugar donde pueda mojarse ya que, de lo contrario, podría producirse una explosión o una descarga eléctrica.



Si el enchufe de la fuente de alimentación se ensucia (por ejemplo, se cubre de polvo) desconéctelo de la toma de corriente eléctrica y límpielo con un paño seco. Si continúa usando un enchufe sucio, puede producirse un incendio.






















Para desconectar el cable de alimentación de CA, no tire del cable, porque podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



No introduzca objetos extraños en los terminales del adaptador de CA/cable de alimentación de CC porque, de lo contrario, podría ocasionar quemaduras o descargas eléctricas.



⚠ ADVERTENCIA

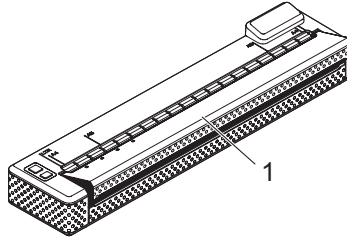
	<p>Utilice el adaptador de CA/cable de alimentación de CC correctamente y respete las siguientes instrucciones; de no seguirlas, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ■ No dañe el adaptador de CA/cable de alimentación de CC. ■ No modifique el adaptador de CA/cable de alimentación de CC. ■ No retuerza el adaptador de CA/cable de alimentación de CC. ■ No doble excesivamente el adaptador de CA/cable de alimentación de CC. ■ No tire del adaptador de CA/cable de alimentación de CC. ■ No coloque objetos sobre el adaptador de CA/cable de alimentación de CC. ■ No exponga el adaptador de CA/cable de alimentación de CC al calor. ■ No ate el adaptador de CA/cable de alimentación de CC. ■ No permita que el adaptador de CA/cable de alimentación de CC quede atrapado entre dos objetos.
 	<p>Si el adaptador de CA/cable de alimentación de CC está dañado, pida uno nuevo al representante de ventas del establecimiento en el que adquirió la impresora.</p>
	<p>Mantenga el adaptador de CA/cable de alimentación de CC fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, ya que podrían sufrir lesiones.</p>
	<p>No utilice el adaptador de CA/cable de alimentación de CC cerca de hornos microondas porque podrían producirse daños en el adaptador de CA/cable de alimentación de CC o en la impresora.</p>
  	<p>No utilice el adaptador de CA/cable de alimentación de CC cerca de llamas o calentadores. Si se derrite el aislante que rodea el cable del adaptador de CA/cable de alimentación de CC, pueden producirse incendios o descargas eléctricas.</p>
 	<p>No sobrecargue las tomas eléctricas ni conecte varios dispositivos en la misma toma eléctrica. Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños.</p>
 	<p>Antes de hacer algún tipo de mantenimiento en la impresora, como la limpieza, desconecte el adaptador de CA/cable de alimentación de CC de la toma de corriente eléctrica ya que, de lo contrario, podría ocasionar descargas eléctricas.</p>
  	<p>Al conectar el adaptador de CA/cable de alimentación de CC, empuje bien el enchufe dentro de la toma eléctrica para asegurar una buena conexión. De lo contrario, podría ocasionar daños, un incendio o una descarga eléctrica.</p>
	<p>Si la impresora no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el adaptador de CA/cable de alimentación de CC de la impresora y de la toma de corriente eléctrica por razones de seguridad.</p>
 	<p>Brother recomienda encarecidamente que NO use cables de extensión.</p>

⚠ AVISO

Impresora



No utilice la impresora mientras sostiene solo la cubierta de liberación. Si la cubierta se sale y la impresora se cae, podrían producirse lesiones.



1 Cubierta de liberación

Precauciones generales

Batería recargable



En el momento de la compra, la batería recargable tiene una ligera carga, de modo que se pueda comprobar el funcionamiento de la impresora; no obstante, la batería debe cargarse por completo con el cargador de batería especificado (adaptador de CA/cable de alimentación de CC) antes de usar la impresora.



Si la impresora no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, saque la batería recargable de la impresora y, a continuación, guárdela en un lugar donde no esté expuesta a electricidad estática, humedad elevada, altas temperaturas (se recomienda una temperatura entre 15 y 25 °C y una humedad entre el 40% y el 60%). Para mantener la eficiencia y la vida útil de la batería recargable, recárguela, como mínimo, cada seis meses.



Al retirar la batería recargable Ni-MH de la impresora, asegúrese de sujetar el conector mientras lo desconecta.

Tirar de la batería recargable Ni-MH puede producir daños en los cables.



La impresora está alimentada por una batería recargable. Si la impresora solo se puede utilizar durante un breve periodo de tiempo, a pesar de estar completamente cargada, es posible que la batería recargable haya llegado al final de su vida útil. Sustituya la batería recargable por una nueva.

Para sustituir la batería recargable, cubra con cinta los terminales de la batería que hacen contacto con la impresora para evitar que provoquen un cortocircuito.

IMPORTANTE

Impresora



Es posible que el equipo no funcione correctamente si se coloca cerca de una televisión, radio, etc. No utilice el equipo cerca de cualquier otro que pueda provocar una interferencia electromagnética.

Adaptador de CA/cable de alimentación de CC



No enrolle el adaptador de CA/cable de alimentación de CC en torno al adaptador ni doble el cable, porque podría dañarse.

Marcas comerciales

Brother es una marca comercial de Brother Industries, Ltd.

© 2013 Brother Industries, Ltd. Todos los derechos reservados.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Adobe y Reader son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

QR Code es una marca comercial registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en JAPÓN y otros países. QR Code Generating Program Copyright © 2008 DENSO WAVE INCORPORATED.

BarStar Pro Encode Library (DataMatrix, PDF417) Copyright © 2007 AINIX Corporation. Reservados todos los derechos.

Epson ESC/P es una marca comercial registrada de Seiko Epson Corporation.

Cada propietario de los software mencionados en este documento tiene un Contrato de licencia de software específico para sus programas patentados.

Los nombres de productos y aplicaciones de software restantes mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

Notas sobre las licencias de Open Source

Este producto incluye software de código abierto.

Para ver las notas sobre las licencias de Open Source, consulte la selección de descargas manuales en la página principal de su modelo de impresora en Brother Solutions Center en <http://solutions.brother.com/>

Regulación

AVISO

EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO.

DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Declaración de conformidad (solamente Europa)

Nosotros, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declaramos que este producto y el adaptador de CA cumplen con las directivas y regulaciones correspondientes aplicables dentro de la Comunidad Europea.

La Declaración de conformidad se puede descargar desde nuestro sitio web.

Visite <http://solutions.brother.com/> y:

- > seleccione "Europe"
- > seleccione su país
- > seleccione su modelo
- > seleccione "Manuales" y su idioma, y luego haga clic en "Buscar"
- > seleccione Declaración de conformidad
- > haga clic en "Descargar"

Su Declaración se descargará como un archivo PDF.

Declaración de conformidad con la Directiva R&TTE (Radio y Telecomunicaciones) 1999/5/CE (solamente Europa, aplicable a modelos con interfaces de telecomunicaciones y/o radio)

Nosotros, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declaramos que estos productos cumplen con las provisiones de la Directiva R&TTE 1999/5/CE. Se puede descargar una copia de la Declaración de conformidad siguiendo las instrucciones mostradas anteriormente.

brother



LBC852001

Impreso en China